



<циркуларен допис>

АГЕНЦИЈА ЗА СУПЕРВИЗИЈА НА ОСИГУРУВАЊЕ
AGJENCIA E MBIKËQYRJES SË SIGURIMEVE

<shkresë qarkore>

бр. 08-451/3

13 10 2020

До Друштвата за неживотно осигурување

Drejtuar Shoqërive të Sigurimeve Jo-Jetë

Предмет: Известување во врска со склучување на договори за осигурување со вклучен ризик смрт како последица на болест (врска Циркулар бр. 08-451/1 од 27.7.2020 година)

Lënda: Njoftim lidhur me lidhjen e kontratave të sigurimeve me rrezik të përfshirë të vdekjes për shkak të sëmundjes (lidhja Qarkore nr. 08-451 / 1 me datë 27.7.2020)

Почитувани,

Të nderuar,

Во врска со Циркуларот бр. 08-451/1 од 27.7.2020 година кој се однесува на склучување на договори за осигурување од несреќен случај (незгода) во кои е вклучен ризикот смрт како последица од болест, Агенцијата за супервизија на осигурување го дава следното појаснување:

Lidhur me qarkoren nr. 08-451 / 1 datë 27.7.2020, i cili i referohet lidhjes së kontratave të sigurimit për një aksident (aksident) në të cilin përfshihet rreziku i vdekjes për shkak të sëmundjes, Agjencia e Mbiqëqyrjes së Sigurimeve jep sqarimin vijues:

Договорите за осигурување од несреќен случај (незгода) во кои е вклучен ризикот смрт како последица од болест кои ќе бидат склучени до крајот на 2020 година согласно постоечките услови за осигурување кои важеле до 31.12.2020 година ќе продолжат да важат до истек на истите, согласно скаденцата предвидена во договорот за осигурување, а најдоцна една година од денот на нивно склучување.

Kontratat e sigurimeve të ngjarjeve aksidentale (aksidenteve) që përfshijnë rrezikun e vdekjes për shkak të sëmundjes që do të lidhen deri në fund të vitit 2020 në përputhje me kushtet ekzistuese të sigurimit që ishin të vlefshme deri më 31.12.2020 do të vazhdojnë të jenë të vlefshme deri në skadimin e tyre, sipas afatit të përcaktuar në kontratën e sigurimit, dhe jo më vonë se një vit nga dita e lidhjes së tyre.

По исклучок на горенаведеното, договорите за осигурување во кои е вклучен ризикот смрт како последица од болест кои друштвата за осигурување заклучно со 31.12.2020 година ќе ги склучат по постапка за јавна набавка, ќе важат до истек на периодот на осигурување предвиден од страна на договорниот орган.

Si një përjashtim nga sa u citua më sipër, kontratat e sigurimeve që përfshijnë rrezikun e vdekjes si rezultat i sëmundjes që shoqëritë e sigurimeve do të lidhin me procedurën e prokurimit publik me datë 31.12.2020, do të jenë të vlefshme deri në skadimin e periudhës së sigurimit të siguruar nga organi kontraktues.

Друштвата за осигурување се должни најдоцна до 15 јануари 2021 година да ја известат Агенцијата за

Shoqëritë e sigurimeve janë të detyruara të informojnë Agjencinë brenda datës 15 janar të vitit 2021 për të gjitha kontratat në të cilat rreziku i vdekjes si pasojë e



сите договори во кои е вклучен ризикот смрт како последица од болест во постапка за јавна набавка заклучно со 31.12.2020 година, а во кои е предвиден период на осигурување подолг од една година.

sëmundjes përfshihet në një procedurë të prokurimit publik përfshirë datën 31.12.2020 dhe në të cilën parashikohet një periudhë sigurimi më e gjatë se një vit.

Со почит,

Me respekt,

Претседател на Советот на експерти,
Крсте Шајноски

Kryetari i Këshillit të Ekspertëve,
Kërste Shajnoski